

# Farm Bill - Antecedentes



El Farm Bill es un paquete de legislación de varios años que autoriza una variedad de programas alimentarios y agrícolas nacionales e internacionales. CRS enfoca su defensa en el Título III, el cual aborda el comercio exterior y los programas internacionales de ayuda alimentaria. Los programas autorizados en este título incluyen **Food for Peace Title II, Food for Progress, McGovern-Dole Food for Education y Farmer-to-Farmer.**

## Food for Peace Título II

Por más de 70 años, el programa Food for Peace ha brindado asistencia alimentaria en todo el mundo. Durante una emergencia, Food for Peace entrega productos agrícolas de origen estadounidense, como maíz, soja, aceite, etc., así como dinero en efectivo, vales y alimentos adquiridos localmente, a personas que enfrentan una crisis. La ayuda en especie permite a las personas tener alimentos para sobrevivir y esto evita que tengan que vender sus activos (bienes como semillas o ganado), y que tengan que emigrar a otras regiones o países en busca de alimentos y mejores oportunidades para sus familias.

Además, Food for Peace apoya a las comunidades susceptibles a crisis económicas, sociales o relacionadas con el clima, mejorando y manteniendo su seguridad alimentaria y nutricional mediante programas que no son de emergencia. Estos programas, llamados Actividades de Seguridad Alimentaria de Resiliencia (RFSAs, por su sigla en inglés), son programas de varios años. Estos se basan en intervenciones de seguridad alimentaria de emergencia mejorando la resiliencia individual, comunitaria y nacional, reduciendo la vulnerabilidad crónica y facilitando el crecimiento inclusivo. Las RFSAs ayudan a las comunidades a recuperarse y a reconstruir y fortalecer su resiliencia para mantenerse a sí mismos y prosperar. Invertir en soluciones a largo plazo fomenta la autosuficiencia y reduce la asistencia humanitaria en el futuro.

## American Farmers Feed the World Act (AFFWA)

El American Farmers Feed the World Act (S. 2862, H.R. 4293) ha sido presentado en la Cámara de Representantes y el Senado para su inclusión en el Farm Bill; este pone en riesgo los programas de Food for Peace Title II, especialmente las RFSAs. Si el AFFWA se promulga o se incluyen algunas de sus partes en el texto base del Farm Bill, los programas de desarrollo a largo plazo de Food for Peace podrían volverse inoperantes debido a las limitaciones de financiación que requieren que se gaste demasiado dinero solo en la compra de alimentos y en fletes marítimos. En estos momentos en que el hambre y la desnutrición en el mundo van en aumento, la pérdida de los programas de Food for Peace que no son de emergencia tendrían como resultado que 2.3 millones de personas menos reciban asistencia indispensable para desarrollar la autosuficiencia.

Una de las principales preocupaciones del AFFWA es que establece que el 50% de los fondos de Food for Peace deben usarse en la compra de alimentos en especie de los EE. UU. así como en los costos de flete marítimo. Es un aumento del 40 % de lo utilizado actualmente para adquirir y enviar productos básicos estadounidenses. Las organizaciones implementadoras como CRS se enorgullecen de apoyar el uso de productos básicos de los EE. UU. siempre y cuando esto sea apropiado para las necesidades específicas de la comunidad a la que se atiende. Los programas son más efectivos cuando CRS y otras organizaciones pueden proporcionar la respuesta correcta



en función de las necesidades de la comunidad y del mercado. Esto puede incluir productos básicos estadounidenses, pero también puede incluir otros enfoques que mejoren el acceso a los mercados y ayuden a generar ingresos. El AFFWA podría socavar la flexibilidad necesaria para implementar de manera efectiva programas de asistencia alimentaria adaptados a las diversas necesidades de las comunidades en todo el mundo.

### El proceso legislativo

El Farm Bill debe extenderse o reautorizarse cada cinco años para que muchas de sus disposiciones no caduquen y vuelvan a la versión original de 1938. La Cámara de Representantes y el Senado redactan un proyecto de ley, llevan a cabo audiencias de comité y finalizan el texto antes de ir al pleno de cada cámara para su consideración y aprobación. Una vez que las dos versiones del Farm Bill son aprobadas en la Cámara de Representantes y el Senado, el proyecto de ley pasa a un comité conjunto o “de conferencia” que incluye a miembros de la Cámara de Representantes y del Senado. Dicho comité de conferencia concilia las diferencias en los proyectos de ley y devuelve un solo proyecto de ley al pleno de la Cámara de Representantes y al Senado. Finalmente, el proyecto de ley se envía al presidente para que lo promulgue.

### APRENDIZAJE ADICIONAL

Para obtener más información sobre el hambre en el mundo y el Farm Bill, revisa:

- [De qué manera ayuda el Farm Bill a agricultores de todo el mundo](#)
- [Contexto de los temas de campaña de CRS](#)

Para ver ejemplos de la importancia y el impacto de los programas de Food for Peace que CRS implementa, lee estas historias en español:

- [Lo que el Farm Bill hace posible: La historia de Raúl](#)
- [Mejora de la salud infantil y el ingreso familiar en Guatemala](#)

Historias en inglés:

- [Las ferias ganaderas crean resiliencia en Sudán del Sur](#)
- [Cómo el cambio climático está empujando al borde del abismo a los pastores del norte de Kenia.](#)

# Puntos de diálogo con el personal del Congreso: Farm Bill

**La versión en español de este documento está destinada a ser utilizada como referencia solamente. Durante las reuniones con el personal del congreso comparte la versión en inglés solamente.**

**Importante:** Antes de tu reunión, asegúrate de tener la versión más actualizada de este documento consultando la página web de visitas al Congreso de CRS en [crs.org/visit-congress](https://crs.org/visit-congress).

## Estructura

### Comienza agradeciéndoles

- Gracias por dedicar este tiempo para hablar con nosotros sobre el hambre y la pobreza en el mundo, temas que son muy importantes para nosotros. Queremos dialogar con ustedes sobre cómo se puede mejorar la seguridad alimentaria mundial y la reducción del hambre mediante el programa Food for Peace incluido en el Farm Bill.

*Expresa gratitud por algo que el legislador haya hecho recientemente relacionado con el hambre.*

### Introducción: Quién eres y por qué estás ahí

- Como personas de fe que buscan justicia y atención para todas las personas, creemos que existe la obligación moral de brindar asistencia a quienes más lo necesitan y abordar las causas fundamentales del hambre. La inseguridad alimentaria mundial es un problema apremiante de nuestro tiempo y afecta a nuestro distrito/estado, así como al resto del mundo.

*Comparte sobre ti o el grupo, di cuál es la función que realizas en la comunidad y tu conexión con CRS. Comparte tu historia personal, por qué apoyas el trabajo humanitario y de desarrollo internacional de CRS, tu preocupación por nuestra familia humana y por qué los problemas globales como el hambre y la pobreza son importantes para ti.*

### Pasando al tema: Prepara el escenario para la conversación

- El gobierno de los Estados Unidos tiene la capacidad de tener un impacto positivo en la vida de las personas que experimentan pobreza y vulnerabilidad, así como de prevenir el hambre en el mundo. El liderazgo de los Estados Unidos es fundamental en nuestro esfuerzo colectivo para abordar las causas fundamentales del hambre y la pobreza.
- Los programas internacionales de asistencia alimentaria en el Farm Bill, incluido Food for Peace, proporcionan a las personas los recursos que necesitan durante situaciones de emergencia para alimentar a sus familias. Además, apoyan soluciones a largo plazo para combatir la pobreza mediante el fortalecimiento de la resiliencia y la autosuficiencia.
- Sin embargo, si el American Farmers Feed the World Act (AFFWA) se promulga o se incluye alguna de sus partes en el texto del Farm Bill, comprometería los programas de Food for Peace y socavaría la capacidad de adaptar la asistencia alimentaria a las diversas necesidades de las comunidades. A pesar de su nombre, este proyecto de ley no aumentará el alcance ni mejorará la eficiencia los programas

estadounidenses de asistencia alimentaria internacional. El AFFWA pone en riesgo a millones de niños y familias que se le prive de la ayuda que reciben actualmente, lo que es preocupante durante esta época de en que el hambre y la desnutrición van en aumento en el mundo.

- USAID estima que 2.3 millones de personas actualmente reciben asistencia a través de las actividades de resiliencia y seguridad alimentaria de Food for Peace podría perder el acceso a la ayuda crítica que fomenta su capacidad y autosuficiencia.
- Los programas son más efectivos cuando las organizaciones implementadoras pueden proporcionar la respuesta adecuada en función de las necesidades de la comunidad, incluidos los productos básicos de EE. UU., las semillas suministradas localmente para los agricultores y un mejor acceso al mercado, entre otros enfoques.
- Invertir en programas de desarrollo a largo plazo como Food for Peace disminuye la necesidad de asistencia de emergencia en el futuro.

**Comparte una historia** sobre la importancia y el impacto de los programas de Food for Peace que ayudan a las personas a alimentar a sus familias, construir medios de vida sostenibles y fortalecer su resiliencia frente a futuros desafíos económicos. Puedes utilizar una de las historias siguientes de la programación de CRS:

- [Lo que el Farm Bill hace posible: La historia de Raúl](#)
- [Mejora de la salud infantil y el ingreso familiar en Guatemala](#)

Historias en inglés:

- [Las ferias ganaderas crean resiliencia en Sudán del Sur](#)
- [Cómo el cambio climático está empujando al borde del abismo a los pastores del norte de Kenia.](#)

### **El pedido o solicitud**

En este momento de inseguridad alimentaria mundial, les insto a que proteja los programas de Food for Peace Title II y se oponga a la inclusión la American Farmers Feed the World Act (H.R. 4293/S.2862).

### **Diálogo**

#### **Preguntas para hacer**

- ¿Cómo planea [nombre del senador/representante] abordar los programas internacionales de asistencia alimentaria en el Farm Bill que luchan contra el hambre y la desnutrición como los del y Título II de Food for Peace?
- ¿Su oficina se opondrá a la American Farmers Feed the World Act y a la inclusión de sus políticas en la Farm Bill?
- ¿Qué puedo hacer, como residente de su distrito/estado, para continuar avanzando en estos importantes temas con usted o su oficina?

#### **Comentarios que se pueden añadir**

- Si el senador/representante viaja al extranjero, pregúntale si le gustaría visitar la programación de CRS en el futuro. CRS trabaja en más de 120 países y apreciaría la oportunidad de mostrar al senador/representante el impacto que tienen las inversiones de los Estados Unidos en seguridad alimentaria en la vida de las familias y comunidades de todo el mundo.
- Hazle saber a tu senador/representante que tú, junto con CRS, estamos a su servicio como un recurso tanto en Washington, DC como en su distrito/estado. Expresa tu interés en continuar dialogando con ellos, o con su personal, sobre estos y otros temas de interés mutuo.